



FREE STATE PROVINCE

PROVINCIAL GAZETTE

PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

Published by Authority

Uitgegeef op Gesag

No. 72

BLOEMFONTEIN, 29 NOVEMBER 2013

BLOEMFONTEIN, 29 NOVEMBER 2013

OFFICE OF THE PREMIER	KANTOOR VAN DIE PREMIER
<p>No. 5 29 November 2013</p>	<p>No. 5 29 November 2013</p>
<p>It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-</p>	<p>Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-</p>
<p>No. 5 of 2013 : Adjustment Appropriation Act, 2013</p>	<p>No. 5 van 2013 : Aansuiweringsbegrotingswet, 2013</p>

ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2014.

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Free State Province, as follows:-

(English text assented to and signed by the Premier on 28 November 2013.)

5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2014, as a charge to the Provincial Revenue Account, the adjusted amounts of money as set out in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule.

10

15

Short title

2. This Act shall be called the Adjustment Appropriation Act, 2013.

WET

Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2014 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken op 28 November 2013.)

5

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van die Provinsie

10

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2014 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld soos uiteengesit in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae bewillig.

15

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Aansuiweringsbegrotingswet, 2013.

SCHEDULE

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Aim: To enable the Premier to fulfill constitutional obligations and other related functions through the effective and efficient utilisation of resources of the Free State Provincial Government.</i>	3 374	-1 574	834		93	4 021	
	1 Administration	4 148	510	3 059		239	340	
	2 Institutional Development	2 274	464	-1 835		1	3 644	
	3 Policy and Governance	-3 048	-2 548	-390		-147	37	
2	Free State Legislature <i>Aim: To provide funding for the legislative and Institutional support services required by the Legislature to fulfill its constitutional functions.</i>	20 373	1 669	-617		18 635	686	
	1 Administration	164	-189	-617		284	686	
	2 Facilities for Members and Political Parties.....	18 351				18 351		
	3 Parliamentary Services.....	1 858	1 858					
3	Economic Development, Tourism and Environmental Affairs <i>Aim: A prosperous Free State through sustainable economic growth and a healthy environment for all.</i>	-6 805	6 108	-8 771		17 742	-21 884	
	1 Administration	11 586	1 500	9 831		25	230	
	2 Environmental Affairs	-21 013	1 731	-3 449		3 179	-22 474	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-22 731	
	- Revenue Enhancement Allocation			-200				
	3 Economic Development.....	-1 923	1 377	-15 900		12 450	150	
	<i>Of which</i>							
	<i>Transfers</i>							
	- Free State Development Corporation					300		
	4 Tourism.....	4 545	1 500	747		2 088	210	
	<i>Of which</i>							
	<i>Transfers</i>							
	- Free State Tourism Authority					2 000		
4	Free State Provincial Treasury <i>Aim: To promote prudent financial management of provincial resources.</i>	7 819	-8 436	11 631		2 946	1 678	
	1 Administration	10 721	-1 015	7 640		2 886	1 210	
	2 Sustainable Resource Management.....	-1 236	-1 236	-157			157	
	3 Asset and Liability Management.....	2 035	-2 454	4 332		23	134	
	4 Financial Governance.....	-3 701	-3 731	-184		37	177	

BYLAE

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Doel: Om die Premier in staat te stel om grondwetlike verpligtinge en ander verwante funksies na te kom deur die doelmatige en doeltreffende aanwending van hulpbronne van die Vrystaatse Provinsiale Regering.</i>	3 374	-1 574	834		93	4 021	
	1 Administrasie	4 148	510	3 059		239	340	
	2 Institusionele Ontwikkeling	2 274	464	-1 835		1	3 644	
	3 Beleid en Regering	-3 048	-2 548	-390		-147	37	
2	Vrystaatse Wetgewer <i>Doel: Om fondse vir wetgewende en institusionele ondersteuningsdienste te voorsien wat deur die Wetgewer verels word om sy grondwetlike funksies uit te voer.</i>	20 373	1 669	-617		18 635	686	
	1 Administrasie	164	-189	-617		284	686	
	2 Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye.....	18 351				18 351		
	3 Parlementêre Dienste.....	1 858	1 858					
3	Ekonomiese Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake <i>Doel: 'n Florerende Vrystaat deur middel van volhoubare ekonomiese groei en 'n gesonde omgewing vir almal.</i>	-6 805	6 108	-8 771		17 742	-21 884	
	1 Administrasie	11 586	1 500	9 831		25	230	
	2 Omgewingsake..... <i>Waaronder Toegewysde fondse</i>	-21 013	1 731	-3 449		3 179	-22 474	
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-22 731	
	- Inkomste verbeteringstoekenning			-200				
	3 Ekonomiese Ontwikkeling..... <i>Waaronder Oordragbetalings</i>	-1 923	1 377	-15 900		12 450	150	
	- Vrystaatse Ontwikkelingskorporasie					300		
	4 Toerisme..... <i>Waaronder Oordragbetalings</i>	4 545	1 500	747		2 088	210	
	- Vrystaatse Toerisme Owerheld					2 000		
4	Vrystaatse Provinsiale Tesourie <i>Doel: Om oordeelkundige finansiële bestuur van provinsiale hulpbronne te bevorder.</i>	7 819	-8 436	11 631		2 946	1 678	
	1 Administrasie.....	10 721	-1 015	7 640		2 886	1 210	
	2 Volhoubare bestuur van hulpbronne.....	-1 236	-1 236	-157			157	
	3 Bate- en Lastebestuur.....	2 035	-2 454	4 332		23	134	
	4 Finansiële Bestuur.....	-3 701	-3 731	-184		37	177	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division R'000	Current Payments			Transfers and Subsidies R'000	Payments for Capital Assets R'000	Payments for Financial Assets R'000
			Compensation of Employees R'000	Goods and Services R'000	Others R'000			
5	Health <i>Alm: To provide comprehensive health services, which include the prevention of disease, promotion of health, curative and rehabilitation services.</i>	97 550	12 736	-46 749	-47	35 895	95 715	
1	Administration	9 477	77	8 907	-12		505	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Revenue Enhancement Allocation			-1 200				
2	District Health Services.....	-22 631	17 385	-41 198	-31		1 213	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- National Health Insurance Grant		250	-250			1 000	
3	Emergency Medical Services							
4	Provincial Hospital Services	-5 478	1 886	-7 353	-11			
5	Central Hospital Services.....	-6 988	1 167	-9 156	1		1 000	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- National Health Insurance Grant			-1 000				
6	Health Sciences and Training.....	29 790	195	-4 510	5	32 395	1 705	
7	Health Care Support Services.....	14 588	26	14 561	1			
8	Health Facilities Management.....	78 792	-8 000	-8 000		3 500	91 292	
	8.1 District Hospital Services							
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Hospital Revitalization						57 581	
	- Health Infrastructure Grant						4 896	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			-8 000				
	8.2 Provincial Health Services							
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Health Infrastructure Grant		-8 000			3 500	11 833	
	- Hospital Revitalization						14 500	
	8.3 Community Health Services							
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Hospital Revitalization						852	
	- Health Infrastructure Grant						1 630	
6	Education <i>Alm: To be a Department that strives to ensure progressive realization of universal schooling, improving quality of education and eliminating disparities amongst Free State citizens.</i>	156 794	-25 460	132 517	-966	108 072	-57 369	
1	Administration	39 025	62 957	-20 108	-671	290	-3 443	
2	Public Ordinary School Education.....	-94 606	-100 609	6 139	-42	-950	856	
	2.1 Public Primary School		-35 043	-830		2 622	830	
	2.2 Public Secondary School		-65 602	-166		1 816	166	
	2.3 Human Resource Development			12 300		-10 000		
	2.4 School, Sport, Culture and Media Services		36	-821	-18		-164	
	2.5 Conditional Grants							
	<i>Of which</i>							
	- National School Nutrition Programme Grant			-344	-24	612	24	
	- Dinaledi Schools Grant			-4 000		4 000		
3	Independent School Subsidies.....							

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling R'000	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies R'000	Betaling van Kapitale bates R'000	Betaling van Finansiële bates R'000
			Vergoeding van Werknemers R'000	Goedere en Dienste R'000	Ander R'000			
5	Gesondheid <i>Doel: Om omvattende gesondheidsdienste te voorsien, wat die voorkoming van siektes, bevordering van gesondheid, genesende en rehabilitasiedienste insluit.</i>	97 550	12 736	-46 749	-47	35 895	95 715	
1	Administrasie <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Inkomste verbeteringstoekenning	9 477	77	8 907	-12		505	
2	Distriksgesondheidsdienste..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Nasionale Gesondheidsversekeringstoelae	-22 631	17 385	-41 198	-31		1 213	
3	Mediese Nooddienste							
4	Provinsiale Hospitaaldienste	-5 478	1 886	-7 353	-11			
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Nasionale Gesondheidsversekeringstoelae	-6 988	1 167	-9 156	1		1 000	
6	Gesondheidswetenskappe en opleiding	29 790	195	-4 510	5	32 395	1 705	
7	Gesondheidsondersteuningsdienste	14 588	26	14 561	1			
8	Bestuur van Gesondheidsgeriewe	78 792	-8 000	-8 000		3 500	91 292	
	8.1 Distriks hospitaaldienste <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Hospitaal Opknappingstoelae - Gesondheidsinfrastruktuur <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning						57 581 4 896	
	8.2 Provinsiale Gesondheidsdienste <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Gesondheidsinfrastruktuurtoelae - Hospitaal Opknappingstoelae		-8 000			3 500	11 833 14 500	
	8.3 Gemeenskaplike Gesondheids Dienste <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Hospitaal Opknappingstoelae - Gesondheidsinfrastruktuur						852 1 630	
6	Onderwys <i>Doel: Om 'n Departement te wees wat daarna streef om progressiewe totstandkoming van universele skoling, die kwaliteit van onderwys te verbeter en ongelykhede tussen Vrystaatse burgers uit die weg te ruim.</i>	156 794	-25 460	132 517	-966	108 072	-57 369	
1	Administrasie	39 025	62 957	-20 108	-671	290	-3 443	
2	Openbare Gewone Skoolonderwys..... 2.1 Openbare Primêre Skole 2.2 Openbare Sekondêre Skole 2.3 Menslike Hulpbronontwikkeling 2.4 Skoolsport, Kultuur en Media Dienste 2.5 Voorwaardelike Toelae <i>Waaronder</i> - Nasionale Skole voedingsprogram - Dinaledi Skool Toelae	-94 606	-100 609 -35 043 -65 602 36	6 139 -830 -166 12 300 -821	-42 -18	-950 2 622 1 816 -10 000	856 830 166 -164	
3	Subsidies vir Onafhanklike Skole.....					612 4 000	24	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Public Special School Education	935	968	-33				
5	Further Education and Training	814	814					
	<i>of which</i>							
	Conditional grants							
	- Further Education and Training Colleges Grant		814					
6	Adult Basic Education and Training	-3 481		-2 749	-144		-588	
7	Early Childhood Development	-802		-2 872			2 070	
8	Infrastructure Development	-10 572		10 500		35 173	-56 245	
	<i>of which</i>							
	Conditional grants							
	- Education Infrastructure Grant			10 000		50 023	-52 736	
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation					-14 850		
9	Auxiliary and Associated Services	225 481	10 410	141 640	-109	73 559	-19	
	<i>of which</i>							
	Conditional grants							
	- HIV and AIDS (Life Skills Education)		850	1 456				
7	Social Development	13 867	13 539	2 315		1 269	-3 256	
	<i>Aim: To meet the human and social needs of the poor and vulnerable communities through an Inter-sectoral and integrated developmental social service.</i>							
1	Administration	3 421	1 538	1 815			68	
2	Social Welfare Services.....	8 945	11 000			1 269	-3 324	
	<i>Of which</i>							
	Transfers to NPO's							
	2.1 Substance abuse, Prevention and Rehabilitation					-665		
	2.2 Care and Services to Older Persons					-480		
	2.3 Crime Prevention and Support							
	2.4 Services to Persons with Disabilities							
	2.5 Child Care and Protection							
	2.6 Victim Empowerment							
	2.7 HIV and AIDS					-420		
	2.8 Care and Support Services to Families					-1 024		
	<i>Of which</i>							
	Conditional grants							
	- Social Sector Expanded Public Works Programme incentive grant for Provinces					3 858		
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-3 324	
3	Development and Research.....	1 501	1 001	500				
8	Co-operative Governance and Traditional Affairs	-31 872	-24 592	-2 094	20	-5 782	576	
	<i>Aim: Developmental local governance and traditional leadership.</i>							
1	Administration	-22 355	-18 603	-5 242	20	340	1 130	
2	Local Governance	-3 870	-2 000	-639		-1 123	-108	
3	Development and Planning.....	-8 412	-5 015	3 395		-6 504	-288	
4	Traditional Institutional Management	2 066	1 500	250		482	-166	
5	House of Traditional Leaders	699	-474	142		1 023	8	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys.....	935	968	-33				
5	Verdere Onderwys en Opleiding.....	814	814					
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Verdere Onderwys en Opleidingskolleges Toelae		814					
6	Basiese Onderwys en Opleiding vir Volwassenes.....	-3 481		-2 749	-144		-588	
7	Vroeëkindontwikkeling	-802		-2 872			2 070	
8	Infrastruktuurontwikkeling	-10 572		10 500		35 173	-56 245	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Onderwys Infrastruktuurtoekenning			10 000		50 023	-52 736	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning					-14 850		
9	Hulp- en Verwante-dienste.....	225 481	10 410	141 640	-109	73 559	-19	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- MIV en VIGS (Lewensvaardigheidsopvoeding)		850	1 456				
7	Maatskaplike Ontwikkeling	13 867	13 539	2 315		1 269	-3 256	
	<i>Doel: Om aan die menslike en maatskaplike behoeftes van die behoeftige en kwesbare gemeenskappe te voorsien deur 'n intersektorale en geïntegreerde maatskaplike ontwikkelingsdiens.</i>							
1	Administrasie	3 421	1 538	1 815			68	
2	Maatskaplike Welsynsdienste	8 945	11 000			1 269	-3 324	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Oordragbetalings aan NRO's</i>							
	2.1 Dwelmmiddelmisbruik, Voorkoming en Rehabilitasie					-665		
	2.2 Sorg en Dienste aan Bejaardes					-480		
	2.3 Misdaadvoorkomig en Ondersteuning							
	2.4 Dienste aan Persone met Gestremdhede							
	2.5 Kindersorg en Beskerming					-420		
	2.6 Bemagtiging van Slagoffers					-1 024		
	2.7 MIV en Vigs							
	2.8 Sorg en Ondersteuningsdienste aan Gesinne							
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Maatskaplike sektor Uitgebreide Omvattende Werke Program Aansporingstoelae aan Provinsies					3 858		
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-3 324	
3	Ontwikkeling en Navorsing.....	1 501	1 001	500				
8	Samewerkende Regering en Tradisionele Sake	-31 872	-24 592	-2 094	20	-5 782	576	
	<i>Doel: Ontwikkelende plaaslike regering en tradisionele sake.</i>							
1	Administrasie	-22 355	-18 603	-5 242	20	340	1 130	
2	Plaaslike Regering	-3 870	-2 000	-639		-1 123	-108	
3	Ontwikkeling en Beplanning	-8 412	-5 015	3 395		-6 504	-288	
4	Tradisionele Institusionele Bestuur	2 066	1 500	250		482	-166	
5	Huis van Tradisionele Leiers	699	-474	142		1 023	8	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division R'000	Current Payments			Transfers and Subsidies R'000	Payments for Capital Assets R'000	Payments for Financial Assets R'000
			Compensation of Employees R'000	Goods and Services R'000	Others R'000			
9	Public Works <i>Aim: To ensure the provision, promotion and sound management of assets and Infrastructure systems which are safe, affordable, reliable, accessible and sustainable.</i>	-12 726	-9 702	-1 038		2 371	-4 357	
	1 Administration	4 994	6 694	-2 808		1 071	37	
	2 Public Works Infrastructure	-32 645	-16 396	-4 627		1 300	-12 922	
	<i>Of which</i>							
	Earmarked funds							
	- Revenue Enhancement Allocation			-1 200				
	3 Expanded Public Works Programme.....	14 925		6 397			8 528	
10	Police, Roads and Transport <i>Aim: To contribute towards the creation of a prosperous Free State through the facilitation of the provision of sustainable community safety, mobility and road infrastructure.</i>	-198 345	-11 740	8 880		6 263	-201 748	
	1 Administration.....	-8 629	497	-11 568			2 442	
	2 Civilian Oversight							
	3 Crime Prevention and Community Police Relations	2 000		1 787		163	50	
	4 Transport Operation	12 900		6 840		6 000	60	
	<i>Of which</i>							
	Earmarked funds							
	- Public Transport Operations Grant					6 000		
	5 Transport Regulation	1 085	-12 915	13 891			109	
	6 Transport Infrastructure	-205 701	678	-2 070		100	-204 409	
	<i>Of which</i>							
	Conditional grants							
	- Provincial Road Maintenance Grant						-206 379	
11	Agriculture and Rural Development <i>Aim: To provide agricultural development and support to the people of the Free State and a better life for rural communities.</i>	-10 962	129	-34 572		54 589	-31 108	
	1 Administration	9 591	1 129	8 020		10	432	
	2 Sustainable Resource Management.....	-813	-1 000	8 105			-7 918	
	<i>Of which</i>							
	Conditional grant							
	- Land Care Programme Grant: Poverty Relief and Infrastructure Development			7 918			-7 918	
	3 Farmer Support and Development	-2 188		-52 248		54 579	-4 519	
	<i>Of which</i>							
	Conditional grants							
	- Comprehensive Agricultural Support Programme Grant			-32 410		36 379	-3 969	
	- Ilima/Letsema Projects Grant			-18 200		18 200		
	- EPWP Integrated Grant to Provinces for the Infrastructure, Environment & Culture sectors			550			-550	
	4 Veterinary Services	-12 515		-744			-11 771	
	<i>Of which</i>							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-12 000	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofdeling R'000	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies R'000	Betaling van Kapitale bates R'000	Betaling van Finansiële bates R'000
			Vergoeding van Werknemers R'000	Goedere en Dienste R'000	Ander R'000			
9	Openbare Werke <i>Doel: Om die voorsiening, bevordering en gesonde bestuur van veilige, bekostigbare, betroubare, toeganklike en volhoubare bates en Infrastruktuursteelsels te verseker.</i>	-12 726	-9 702	-1 038		2 371	-4 357	
1	Administrasie	4 994	6 694	-2 808		1 071	37	
2	Openbare Werke Infrastruktuur	-32 645	-16 396	-4 627		1 300	-12 922	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Inkomste verbeteringstoekenning			-1 200				
3	Uitgebreide Openbare Werke Program.....	14 925		6 397			8 528	
10	Polisie, Paale and Vervoer <i>Doel: Om by te dra tot die skep van 'n welvarende Vrystaat deur die fasilitering van die voorsiening van volhoubare gemeenskapsveiligheid, mobiliteit en padinfrastruktuur.</i>	-198 345	-11 740	8 880		6 263	-201 748	
1	Administrasie.....	-8 629	497	-11 568			2 442	
2	Burgerlike Toesig							
3	Misdadvoorkoming en Gemeenskapskaking	2 000		1 787		163	50	
4	Vervoerbedrywighede	12 900		6 840		6 000	60	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Openbare Vervoerbedrywighidstoelae					6 000		
5	Vervoerregulering	1 085	-12 915	13 891			109	
6	Vervoerinfrastruktuur	-205 701	678	-2 070		100	-204 409	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Provinsiale Padinstandhoudingstoelae						-206 379	
11	Landbou en Landelike Ontwikkeling <i>Doel: Om landboukundige ontwikkeling en ondersteuning aan die mense van die Vrystaat te voorsien en 'n beter lewe vir landelike gemeenskappe.</i>	-10 962	129	-34 572		54 589	-31 108	
1	Administrasie	9 591	1 129	8 020		10	432	
2	Volhoubare Hulpbronnebestuur.....	-813	-1 000	8 105			-7 918	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- 'Land Care' Program Toelae: Verligting van Armoede en Infrastruktuurontwikkeling			7 918			-7 918	
3	Boerdery-ondersteuning en -Ontwikkeling	-2 188		-52 248		54 579	-4 519	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Omvattende Landbou-ondersteuningsprogram Toelae			-32 410		36 379	-3 969	
	- Ilima/Letsema Projekte Toelae			-18 200		18 200		
	- UOWP Aansparingstoelae aan Provinsies vir die Infrastruktuur-, Omgewings- en Kulturesektore			550			-550	
4	Veeartsenydienste	-12 515		-744			-11 771	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-12 000	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	Technology, Research and Development Services..... <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation	-4 720		2 653			-7 373	
6	Agricultural Economics.....	-230		-230				
7	Structured Agricultural Training.....	-87		-128			41	
8	Rural Development							
12	Sport, Arts, Culture and Recreation <i>Aim: The promotion, development and transformation of Sport, Arts, Culture and Recreation in order to contribute to sustainable economic growth and opportunities, nation building, good governance and social and human capital development.</i>	24 148	-11 485	28 801		12 318	-5 486	
1	Administration	954	60	403		4	487	
2	Cultural Affairs.....	31 557	-3 463	28 612		586	5 822	
3	Library and Archive Services..... <i>Of which</i> <i>Conditional grant</i> - Community Library Services	-15 176	243	-2 600		13	-12 832	
4	Sport and Recreation	6 813	-8 325	2 386		11 715	1 037	
13	Human Settlements <i>Aim: To manage housing delivery, development of integrated human settlements.</i>	23 400	13 579	9 963	48	110	-300	
1	Administration	33 366	19 080	14 188	48	50		
2	Housing Needs, Research and Planning	2 628	2 683	-115		60		
3	Housing Development	-12 277	-7 917	-4 060			-300	
4	Housing Asset Management and Property Management.....	-317	-267	-50				
TOTAL		86 615	-45 229	101 100	-945	254 521	-222 832	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofdeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	Tegnologie, Navorsing en Ontwikkelingsdienste..... <i>Waaronder Toegewysde fondse - Infrastruktuurverbeterings-toekening</i>	-4 720		2 653			-7 373	
6	Landbou-ekonomie.....	-230		-230				
7	Gestruktureerde Landbou-Opleiding.....	-87		-128			41	
8	Landelike Ontwikkeling.....							
12	Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning <i>Doel: Die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning ten einde by te dra tot volhoubare ekonomiese groei en geleenthede, nasiebou, goeie bestuur en maatskaplike en menslike kapitaalontwikkeling.</i>	24 148	-11 485	28 801		12 318	-5 486	
1	Administrasie	954	60	403		4	487	
2	Kultuursake	31 557	-3 463	28 612		586	5 822	
3	Biblioteek- en Argiefdienste..... <i>Waaronder Voorwaardelike Toelae - Gemeenskapsbiblioteekdienste</i>	-15 176	243	-2 600		13	-12 832	
4	Sport en Ontspanning.....	6 813	-8 325	2 386		11 715	1 037	
13	Menslike Nedersettings <i>Doel: Om die lewering van behuising en die ontwikkeling van geïntegreerde menslike nedersetting te bestuur.</i>	23 400	13 579	9 963	48	110	-300	
1	Administrasie	33 366	19 080	14 188	48	50		
2	Behuisingsbehoefte, Navorsing en Beplanning.....	2 628	2 683	-115		60		
3	Behuisingsontwikkeling	-12 277	-7 917	-4 060			-300	
4	Behuising Bate Bestuur en Eiendomsbestuur	-317	-267	-50				
TOTAAL		86 615	-45 229	101 100	-945	254 521	-222 832	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 08:00 on the Tuesday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R27.90 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beamppte oorhandig word nie later nie as 08:00 op die Dinsdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R27.90 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beamppte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering